"La Voz del pueblo", Valparaiso, 11 Enero 1906 N°2062 / OBR 98

LA VOZ DEL PUEBLO

La Combinacion Salitrera

Mucha bulla ha metido en el publico el hecho de haber fallido toda tentativa para llevar nuevamente a cabo la formacion de la Combinacion Salitrera.

Aunque bien sabemos que nuestra palabra no ha de ser oida por los capitalistas, ni grandes ni pequeños, ni tampoco ha de influir en manera alguna en la continuacion o fracaso de la Combinacion, vamos, sin embargo, a satisfacer el pedido de algunos compañeros de trabajo, de mezclarnos en esta desguisado burguez.

Es innegable que los capitalistas son dueños de formar asociaciones como de deshacerlas cuando les venga en gana. Conforme con esto, han sostenido la combinacion hasta cuando les ha parecido conveniente a sus intereses, y hoi, cuando sus intereses han cambiado, dejan de prestar su concurso a la combinacion.

Esto es sencillo y claro.

Mientras en jeneral pidieron una cosa en la que todos estuvieron de acuerdo, la combinacion tuvo vida, pero cuando unos tuvieron exijencias sobre las cuales no pudo haber acuerdo, la combinacion falló. Esto tambien es claro.

Todo esto, mirado desde el punto de vista capitalista, que mirado por el del trabajador, la cosa tiene un poco de mayor importancia y merece ser tratado.

Se dice que si la combinacion muere, el trabajador lo va a pasar mal, lo cual, a nuestro juicio, no es exacto.

La razon que se da es que muerta la combinacion las oficinas pequeñas dejarian de elaborar y por lo tanto los trabajadores de dichas oficinas no tendrian donde ganar el sustento. Esto es una superficialidad.

Si bien es verdad que las oficinas pequeñas *podran dejar de elaborar*, en cambio, las oficinas grandes elaborarian mayor cantidad que antes de parar las otras, en donde los operarios desocupados encontrarian trabajo.

Por otra parte, sabido es que del seno de la combinacion sale todo lo que nos ha sido funesto en los últimos años.

Rebaja de los jornales, aumento de horas de trabajo, mayor precio en los articulos de primera necesidad de la pulperia, monopolizacion de los alimentos mas indispensables para la vida del trabajador y cuanto nos ha sido funesto y cruel para la la vida de nuestra clase en la Pampa en los últimos años, nos prueba que la Combinacion Salitrera es nuestra mayor enemiga.

Bien puede, pues, la combinacion dejar de existir, que a nosotros no nos hará falta, al contrario, nos dejará tranquilos.

Sin la combinacion, los capitalistas empezarán a luchar entre sí y por lo tanto nos dejarán quietos a nosotros, mientras entre ellos pelean. En tanto que hoi, todos juntos y de acuerdo, solo se ocupan *entre todos* de esquilmar y esplotar a *todos* los trabajadores de la Pampa.

Aunque esto es bien claro, vamos a esplicarnos para la mejor comprension de este asunto.

Los capitalistas, combinados, marchan de acuerdo en todo: en la cantidad que cada uno debe elaborar, en los mercados que cada uno deba recorrer para su venta, en los terrenos que cada uno debe esplotar *y en los jornales* que todos deben pagar. En todo esto ellos, combinados, marchan de acuerdo y les queda aun la libertad de tomar otros acuerdos *entre sí*, tales como [illegible] que hoi pagan los como *todos están de acuerdo*, les bajan simplemente y los trabajadores no pueden poner atajo a este abuso por el hecho de que *ni están todos de acuerdo para defenderse*.

Así, pues, unidos los patrones y desunidos los trabajadores la ventaja es para los primeros.

Pero sin la combinacion, los patrones no estarán de acuerdo sobre la baja de salarios, porque si unos quieren bajar, otros, que tienen intereses contrarios, no bajan los jornales y por lo tanto tienen seguridad de no carecer de trabajadores, miéntras los que bajan *bien puede suceder que se queden sin operarios*.

No olvideis, compañeros de trabajo, las enseñanzas que estos hechos dejan tras de sí porque en todo sucede lo mismo: miéntras se está fuertemente unidos en la defensa de los intereses comunes, se obtienen ventajas incalculables y se imponen condiciones a la parte contraria, pero cuando la division empieza, la competencia tambien empieza entre los mismos elementos que debieran siempre marchar unidos.

De manera que a los trabajadores les queda un camino bien claramente marcado: mientras los unos se dividen, los productores deben unirse estrechamente para defenderse de la voracidad insaciable de esos gavilanes que se llaman oficineros.

Las asociaciones de resistencia son las que en un futuro no mui lejano darán al trabajador mayor independencia y mayor suma de felicidad, conquistando a la rapacidad capitalista gran parte de las comodidades usurpadas al pueblo productor.

Memorial democrático

Hi aquí la condicion del Memorial presentado a la Agrupacion por el Directorio Central:

III

Incidentes.—El señor Leckt llama la atencion del directorio hácia la diversidad de opiniones que se manifiesta con respecto a la eleccion de candidatos a municipales. Hai correlijionarios, dice, que sostienen que la eleccion debe hacerse por el sistema de ternas, y otros opinan que las comunas deben hacerlas directamente. A fin de que la agrupacion tenga una pauta fija a que atenerse, pide que se consulte al directorio jeneral sobre la forma en que debe llevarse a efecto este acto.

El director jeneral señor Salinas manifiesta que por medio de una carta sacha dirijido al directorio jeneral, haciéndole una reseña de las distintas opiniones que predominan, consultándole el punto en debate. Cree conveniente esperar la contestacion de ese cuerpo directivo.

El señor Pumpin dice que el reglamento aprobado por la última convencion, establece que la eleccion de candidatos a municipales debe hacerse por ternas.

El presidente señor Bruna es de opinion que, habiendo una consulta al directorio jeneral, debe esperarse la contestacion.

No habiendo oposicion, quedó así acordado.

La contestacion a que hace referencia la reseña del acta anterior, dice así:

«Santiago, 2 de noviembre de 1906.—Distinguido correlijionario:

El directorio jeneral estudió la consulta de como debe procederse a la eleccion de candidatos a municipales, y acordó: Que debe procederse en conformidad al artículo 56; esto es, que las secciones formarán una terna de tres candidatos, de los cuales, la agrupacion, reunida en ésemblea, elijirá el candidato a municipal respectivo.

Lo que tengo el agrado de comunicar a usted.

Salud y fraternidad.—Manuel Francisco Villarreal, presidente.—Z. Rodulfo Alarcon Lobos, secretario jeneral.

Al señor J. Joaquin Salinas, director jeneral por Valparaiso».

Se desprende, pues, señores correlijionarios, que la verdad de este asunto es la contemplada en el artículo 56 del actual reglamento, materia de este memorial, con la agregacion de la declaracion del directorio jeneral en actual ejercicio.

Tal es el estado de este asunto. De manera que el directorio, leal por sistema a cumplir el reglamento, como base única de una sana política, se inclina respetuoso ante los hechos consumados; solo espera que los correlijionarios secunden estos buenos propósitos, seguro de que contareis con nuestros sinceros servicios en loor de nuestra comun bandera.

Valparaiso, enero 3 de 1906.—El directorio».

Siguen las deserciones

EN EL

VATICANO

Un alto dignatario de la Iglesia nos escribió la carta siguiente, que ha causado una conmocion terrible en el Vaticano.

No se ha divulgado todavía el nombre de ese gran dignatario.

Una copia de dicha carta habia sido confiada al redactor en jefe del *Giornale del Popolo*, quien la ha publicado, prometiendo a sus lectores próximas esplicaciones. De este diario la hemos traducido y hela aquí.

Santísimo padre

Habia insultadores que acompañaban los carros de triunfadores romanos, en la época en que Roma era la cabeza del mundo.

Estos insultadores, titulados—por decir así—recordaban a unos hombres que no son dioses.

Esto era para que el orgullo no los perdiese, y que no fuesen como Icaro, a quemar sus alas de cera demasiado cerca del sol.

Comprendeed mis palabras.

Desde que habeis hecho vuestra infalibilidad en el dogma de la iglesia romana, la verdad no ha resonado jamas en vuestros oidos. Habeis estado rodeado, de mas en mas, de estudiadores sin freno y sin rasco—se inútil decir sin dignidad. Y vuestra misma dignidad está comprometida.

Santísimo Padre: no me constituyo insultador de vuestro triunfo, porque vuestro triunfo suena a mis oidos como la caida de un cristal. Pero quisiera que vuestros últimos dias fuesen *humanos* y no artificialmente divinos, y os muestro la cabeza y la caballera de la Verdad.

Tengo, como vos, una corona de canas, majestad humana.

He seguido por cincuenta años, las reglas, los estatutos, los catecismos de Nuestra Orden; y ahora soi tan avanzado en edad como Vuestra Santidad, tengo la dicha inefable de ver la Luz de Dios.

Habeis hecho de la Iglesia que estaba confiada, una mendiga sin pudor, que ofrece sus atractivos al primer venido, por dinero....

Habeis arrancado a los pobres que areian en vos, sus últimos óbolos permitiendo que se os representase prisionero y privado de todo...

Habeis trabajado en la corrupcion de las conciencias sin poniendo vuestro Dedo en las peregrinaciones y procesiones.

Habeis sembrado la guerra entre naciones, marcadamente entre Francia y la Italia: felizmente no lo habeis conseguido.....

Sois, en el momento en que escribo, un fermento de discordia en todos los puntos del mundo donde trabaja el catolicismo romano, excitando a los vuestros contra todos aquellos cuyo pensamiento quiere ser libre.....

No sois, y lo sabeis bien, el sucesor de nadie, no habiendo sido *Hecho* el primer Obispo de Roma, mas que cerca de dos siglos despues de San Pedro..... Solo el primer Obispo de Roma, por la eleccion, [illegible] Jesu-Cristo, repetid[illegible] Cristos en [illegible]

Habeis hecho la guerra—con Zouves y Chassepots—ayudados por el emperador francés que llevaba el número 3 y que ha pagado en Sedan la cuenta de *Id* generos romanos.

Habeis sido pues, un *Pontífice de una confiadera*, por intereses de ambicion temporal, despues que nuestro Señor habia dicho: *Mi reino no es de este mundo*.

Habeis cometido contra los pobres lo que muchos de vuestros predecesores han cometido contra los ricos, en diferentes epocas. Han predicho el fin del mundo para acaparar las fortunas; vos habeis extendido la vasta red del dinero *de San Pedro* sobre los ignorantes y los fanatizados, para arrancarles la mas mínima fraccion del fruto de sus rudos labores.

Habeis dejado de vuestros altares a los ministros mas ilustrados que se han retirado de vuestra dominacion insoportable, han rechazado el dogma de la Inmaculada, el dogma de la infalibilidad, la obligacion del celibato, el dogma de las penas eternas, para castigar faltas passajeras, otros muchos *errores* mas y se han atraido el estimulo de los pueblos que hubiera debido ser vuestro consuelo si no hubieran tenido la sagrilega pretension de poneros sobre la humanidad.

Habeis lanzado en todas las direcciones anatemas y excomuniones, como Dios Nuestro Padre no lo hace y por esta prodigalidad de penas eternas habeis gastado el poder que tendrias siendo tanto motivadas.

Creeis todavía y perpetuais disensiones entre los hombres que os estan sometidos en apariencia y los que reclaman el libre pensamiento.

Lamennais, Lacordaire, Coeur, Jacinto y otros muchos han protestado contra la insoportable tiranía de la Santa Sede. Yo tambien protesto, renuncio a vuestro culto, y me retiro a la vida libre, mas seguro de encontrar en ella a Dios, que allí en donde os atreveis de su Santo Nombre para el mal.

De lo que he adquirido del mismo modo que mis iguales no guardaré nada que le sobre sumas suficiente para sostener mis últimos años: el resto, que se considerable, lo haré distribuir a los pobres de Roma, esperando por mi arrepentimiento de la riqueza alcanzar mi perdon del Soberano Señor de todas las cosas.

Dieste pobre debido sentir, a mi el hos dimitimos delicias terrenas.

Imitadme, Santísimo Padre: habreis mas todavía estando colocado mas alto.

Descended voluntariamente de un trono usurpado desde que se la ocupa. Estos son tres grandes consejos que he sido dado a mis pobres ciegos, y todas vuestras culpas serán perdonadas por el infalible que gobierna los mundos y los cielos.

Vuestros últimos dias serán tranquilos, y morireis en el Señor, *Moriréis Dios*.

Actualidades

EL PREFECTO SE VÁ

Segun noticia de la prensa, ayer habia presentado la renuncia de su puesto el prefecto de policía de esta ciudad don Alberto Acuña.

¿Será esta renuncia la primera de la serie que el público espera con ansias desde tanto tiempo de los malos funcionarios de esta provincia?

Sensible sería que solo el prefecto se retirase, pues no se remediaria nada.

OTRO QUE SE VÁ

Se nos asegura que en pocos dias mas presentará su renuncia el director de obras municipales don Francisco Garnham.

Se nos agrega que se retirará para presentar su candidatura a municipal por la quinta comuna.

Seguramente el señor Garnham se ha cansado de ser director de obras municipales *y* quiere ser director de *maniobras* municipales, para lo que no le faltan aptitudes.

Que le vaya bien.

LA GRAN CHUNA

En la sesion de ayer el Senado terminó la chuna de discursos fiscales para repartirlos entre los bultos de secretaría.

El manotazo para el culto fué un escuelas [illegible]

Hechos Diversos

Dr. Manuel A. Arce

MÉDICO-CIRUJANO

Especialidad en enfermedades de niños

Independencia 59-Altos

Horas de consulta: de 1 a 4 p. m.

Chorrillos y Miraflores

CELEBRACION DE SU ANIVERSARIO

El siguiente es el programa con que la Sociedad de Veteranos del 79 celebrará el 29 aniversario de las batallas Chorrillos y Miraflores.

Dia 13, en el Teatro Nacional, a las 8½ P. M., la comedia de Vital Aza «Los Fantasmas».

Concion Nacional por la banda de la marina.

Discurso del coronel don Aníbal Pinto.

Romanzas por don Carlos Comaño.

Discursos de los señores don Vicente Zegers y don Antonio María Lopez.

Alba para bajo por don Martin Acevedo.

La comedia en un acto «Nicolas» por la compañía Cordero.

Habrá, ademas, exhibicion de varias vistas.

Dia 14.

A la 1 P. M. asamblea en el Teatro de la Victoria.

A las 4 P. M. visita al monumento de la Marina.

A las 7½ banquete en el Parque Municipal.

Dia 15.

A la 1 P. M. paseo a Playa Ancha y lunch.

A las 5 P. M. retreat en el Parque Municipal.

Eleccion de Santiago

Hoi debe procederse a los escrutinios por el colejio electoral de la eleccion del domingo en Santiago.

Segun parece, la coalicion ha tomado todas sus medidas a fin de ha la voluntad popular y dar el triu al candidato clerical balmacedist que ha sido completamente derrot

Al norte

Al medio dia de hoi ha partido el crucero *Chacabuco* con destino al norte. Lleva a su bordo el ministro de Industria que va a ordenar en persona las obras de defensa de las poblaciones de Copiapó y Huasco, que tantos destrozos están sufriendo con la crecida de los rios.

Economia para vestir

Toda ropa, por descolorida o manchada que esté, puede quedar como nueva si se hace usar en vez color o desmanchar a vapor en la conocida

Tintorería Nacional

OLIVER 101, entre Victoria y Maipú

Teléfono Inglés 1350.

Agua Mineral

DE TILTIL

Esta conocida Agua Medicinal para los enfermos del estomago y el hígado, segun consta de los analisis y informes médicos, es preferible a todas las otras aguas conocidas hasta hoi, por sus componentes naturales ferruginosos y magnesianos.

Se halla en venta:

CALLE DE SAN AGUSTIN NUM. 18.

Metales viejos

Se pagan *LOS MEJORES PRECIOS* por

Bronce, Cobre, Fierro Colado, Fo[illegible]